

Mittwoch bis Samstag 15-22Uhr

تا شنبه ساعت چهارشنبه ۲۲-۱۵

من الأربعاء الى السبت من الساعة ۳ ظهرا" إلى ۱۰ ليلا

Programm Oktober

برنامه های اکتبر

برنامه شهر تشرین الأول



Freitag, 19.10.	19:00-21:00	Iranischer Filmabend: „Mr.Vali“ (Persisch mit engl. UT)	نادي السينما " فيلم إيراني " (السيد فالي) (فارسي .. مترجم للغة الإنكليزية)	شبی با فیلم ایرانی : مستر ولی (فارسی) بازیگر نویسنه انگلیسی)
Samstag, 20.10.	18:00-20:30	Blackbox Syrien- Die syrische Vielfalt im Fokus: Sunniten (arab./dtsch.)	صندوق سورية الأسود – التنوع في سورية "السنية"... باللغة العربية و الألمانية	جعبه سیاه سوریه- فرقه سوریه در مورد دسته سونی ها (آلمانی / عربی)
Donnerstag, 25.10.	17:00-20:00	Gemeinsames Kochen von Lieblingsgerichten (bitte bei Felix melden: bufdi@interkulturanstalten.de)	لنطبخ سويا من الأطباق المفضلة لديكم (الرجاء تسجيل اسمائكم عند فيليكس و ارسال رسالة بريدية عن طريق الميل bufdi@interkulturanstalten.de	آشپزی همگی با هم با علاقه (لطفا (برای ثبت نام به فیلیکس مراجعه کنید
	19:00-21:00	Panel Discussion (engl.): Criminally Insane? The Difficult Birth of Brain Science (Bard College Berlin)	بارد کوليج برلين يقدمون.. (The Difficult Birth of Brain Science)	بارد کوليج برلين يقدمون.. (The Difficult Birth of Brain Science)
Samstag, 27.10.	18:00-20:00	Eröffnung: Syrische Kulturtage (bis 04.11.) mit Kunst- und Bücherausstellung, Musik aus Aleppo und syrischem Buffet	افتتاح أيام الثقافة السورية (حتى 4.11) مع الفن و معرض الكتاب و الحفلات الموسيقية من حلب بالإضافة الى الطبخ السوري	باز شدن :فرهنگ روز سوریه (تا 04.11) با هنر - نویسندگان کتاب- موزیک از البو
Montag, 29.10.	19:00-21:00	Syrische Kulturtage: Theaterstück Monodrama „Maulana“ von und mit Nawar Bulbul (Arabisch, mit engl. UT) Wiederholung am 04.11	أيام الثقافة السورية . عرض مسرحي مونو دراما "مولانا" من الفنان نوار بلبل باللغة العربية و ترجمة بالإنكليزية إعادة العرض في 04.11	فرهنگ روز سوریه : یک تکه تناتر مونو درام ,مولانا, (عربی با زیر نویسنه انگلیسی) تکرار در 04.11
Mittwoch, 31.10.	19:00-21:00	Film: „Public Domain“, für Mitglieder des Projektchors aus der Ulme	فيلم من " بوبليك دومين " للأعضاء الذين شاركوا في مشروع الأوبرا في الأولما	که در پروژہ Public Domain: فیلم از Ulme

Regelmäßige Kurse

البرامج الدورية
برنامه های داعمی

Dienstags	18:00-20:00	Yaylas Wiese e.V.: Literarische Lerngruppe Deutsch (Level B und C) und Vorgespräch für neue Sprachlernhelfer	جمعية يايلاس فيزيه درس للمهتمين باللغة الألمانية الأدبية مستوى بي و سي و مقابلة تعارف للمهتمين بمساعدة متعلمي اللغة الألمانية	Yaylas Wiese e.V.: بيت گروه آلمانی (Level B und C) و صحبت ابتدایی برای یادگیران جدید آلمانی
Mittwochs	15:00-17:00	Sprechstunde der Integrationslotsen	لقاء للمساعدة بمشاكل الجوب سنتر او تعبئة الطلبات	جلسه مشاوره برای حامیان انتگراسیون
	16:00-18:30	B2 Deutsch Übungskurs	تمارين لغوية لفحص ال بي2	کلاس تمرین آلمانی B2
	18:00-20:00	Bibliothek geöffnet – Ausleihe von Büchern	تم افتتاح المكتبة لإعارة الكتب بالألمانية و العربية و الفارسية	ساعات کار کتابخانه / امانت گرفتن کتاب های
	18:30-20:30	Deutsch im Sprachcafé	اللغة الألمانية في مقهى اللغات	تمرین صحبت کردن به زبان آلمانی در کافه زبان
Donnerstags	10:00-13:00	Offener Computerkurs nur für Frauen (dtsch./arab./kurd./farsi)	دورة تعليم مفتوحة للحواسيب للسيدات (باللغات الألمانية، العربية، الكردية و الفارسية)	جولای کلاس آموزش کامپیوتر برای بانوان (آلمانی/عربی/کوردی/فارسی)
	14:00-17:00	Sprechstunde der Integrationslotsen	لقاء للمساعدة بمشاكل الجوب سنتر و تعبئة الطلبات.	جلسه مشاوره برای حامیان انتگراسیون
	15:30-16:30	Spielgruppe für Kinder von 1- 3 (ab 11.10.)	(ab 11.10.) مجموعة لعب للأطفال من سن الأولى الى الثالثة	بازی گروهی برای کودکان 1-3 (ab 11.10.)
	17:00-18:30	Job Coaching für Geflüchtete	التدريب لإيجاد وظائف للاجئين في ألمانيا	مشاوره ی شغلی برای پناهندگان
	18:00-21:00	Offenes Kunstatelier für Erwachsene	مرسم الفن المفتوح للكبار	آتلیه هنری برای جوانان و بزرگ سالان
Freitags	15:00-17:30	Kinderkunst draußen - für Kinder von 4-8	ورشة عمل فنية للأطفال في الخارج من عمر 4-8	فعالیت هنری کودکان در فضای باز ۴ تا ۸ ساله
	17:00-19:00	Yaylas Wiese e.V.: Familienkurs Deutschlernen mit klassischer Kinderliteratur	جمعية يايلاس فيزيه. درس تعلم اللغة الألمانية للعائلات في الأدب الألماني الكلاسيكي	Yaylas Wiese e.V. آلمانی بیاموزید با ادبیات کودکان برای خانواده
Samstags	13:30-15:30	Lernen mit Back on Track und Elterncafé (Hausaufgaben und Arabisch)	التعليم و العودة إلى المسار - مقهى للأهالي و مساعدة للطلاب في فروضهم المدرسية	جلسه ی والدین همراه کمک به تکالیف مدرسه دانش آموزان
	15:30-17:30	Kinofilm für alle Kinder ab 5 Jahren	سينما الأطفال لجميع الأطفال اعتباراً من سن الخامسة	سینمای کودکان برای همه ی کودکان از ۵ ساله آلمانی
	16:00-19:00	Bibliothek geöffnet – Ausleihe von Büchern	تم افتتاح المكتبة لإعارة الكتب بالألمانية و العربية و الفارسية	ساعات کار کتابخانه / امانت گرفتن کتاب های
	16:00-18:00	Offenes Spielangebot für Kinder von 4-8	مكان للعب الأطفال من سن الرابعة الى الثامنة	بازی کودکان از ۴ تا ۸ سال
Sonntags	16:00-18:00	Tanztee (jeder 2. & 4. Sonntag ab 14.10.)	مساء للرقص (كل أول وثالث أحد اعتباراً من 14.10)	از ۸ جولای هر یکشنبه ی اول و سوم ماه رقص و چای
Samstags & Sonntags	12:00-15:00	Samstag und Sonntag 12-15Uhr: Deutsch- und Matheunterricht auf Arabisch für Abitur und MSA. Bitte anmelden: 0176 34188949	السبت والأحد من الساعة ۱۲ الى ۱۵ : حصة الألماني Abitur وال MSA والرياضيات لمستوى ال للتسجيل يرجى التواصل M. Diban: 0176 34188949	کلاس آلمانی برای دیپلم عربی کلاس آلمانی برای دوره متوسط عربی

(Stand: 13.10.)